Tab. 1: Jazyková vybavenost populace dle věku (18–69 let)

Knowledge of foreign languages of the population by age (18–69 years)

Pramen: ČSÚ, šetření o vzdělávání dospělých 2011 — *Source: CZSO, 2011 Adult Education Survey*

% — *Percentage*

	Celkem 18–69 *Total, 18–69 years*		v jednotlivých věkových skupinách/ *By age group (years)*					
			18–34		35–54		55–69	
	ženy/ *Women*	muži/ *Men*	ženy/ *Women*	muži/ *Men*	ženy/ *Women*	muži/ *Men*	ženy/ *Women*	muži/ *Men*
Počet cizích jazyků, kterými hovoří/ *Number of foreign languages they can speak*								
žádný/ *None*	28,3	31	13,1	18	30	35	42,5	43
1	38,4	41,3	41,3	49,9	38	37,4	35,8	35,5
2	25,7	21,4	35,7	26,4	23,6	20	17,5	16,5
3+	7,6	6,3	9,9	5,7	8,4	7,6	4,2	5,1
(alespoň základní) znalost/ *Elementary knowledge (at least)*								
angličtiny/ *English*	38,7	38,5	69	63,8	34	31	11,8	15
němčiny/ *German*	32,9	30,8	47,3	40,5	28,6	26,3	23	24,5
ruštiny/ *Russian*	29,2	24,3	7,4	5	38,6	33,8	40,5	36,5
francouzštiny/ *French*	4	2	7,8	2,4	2,6	1,6	1,9	2
Úroveň znalosti nejlépe ovládaného jazyka *Level of knowledge of the best mastered language*								
nehovoří žádným cizím jazykem/ *Speaks no foreign language*	28,3	31	13,1	18	30	35	42,5	43
základní/ *Elementary*	31,7	31	24,2	28,4	35,8	32,4	34,4	32,3
střední/ *Intermediate*	28,1	25,6	42,2	36,9	24,5	20,9	17,4	17,2
pokročilá/ *Advanced*	12	12,3	20,5	16,6	9,7	11,6	5,8	7,5
Úroveň znalosti angličtiny*/ *Level of knowledge of English*								
neovládá angličtinu/ *No knowledge of English*	61,3	61,5	30,9	36,2	66	69	88,3	85
základní/ *Elementary*	12,8	12,7	18,2	20,2	14,2	10,9	5	5,1
střední/ *Intermediate*	17,5	16,1	34,5	29,1	13,7	11,1	4,1	5,7
pokročilá/ *Advanced*	7,2	8,6	15,5	13,9	4,6	7,6	1,7	2,9
Úroveň znalosti němčiny*/ *Level of knowledge of German*								
neovládá němčinu/ *No knowledge of German*	67,1	69,2	52,7	59,5	71,4	73,7	77	75,5
základní/ *Elementary*	16,3	15,7	20,3	20,6	15,5	13,4	13,1	12,3
střední/ *Intermediate*	11,2	10,9	19	15,5	7,5	8,6	7,6	8
pokročilá/ *Advanced*	3,4	2,8	5,6	3,1	3,2	2,4	1,3	3
Úroveň znalosti ruštiny*/ *Level of knowledge of Russian*								
neovládá ruštinu/ *No knowledge of Russian*	70,8	75,7	92,6	95	61,4	66,2	59,4	63,5
základní/ *Elementary*	19,3	16,4	2,4	2,1	25,4	23	29,6	26
střední/ *Intermediate*	6	4,4	1,7	0,7	8,2	5,9	7,8	7,4
pokročilá/ *Advanced*	1,2	0,8	0,7	0,6	1,4	0,9	1,4	0,9
Účast v jazykově orientovaném/ *Participation in a language course*								
neformálním vzdělávání/ *Non-formal education*	8,5	6,2	12,3	9	10	6,7	2,4	1,7
informálním učení/ *Informal learning*	4	3,3	6,5	3,9	3,2	3,7	2,5	2

Pozn.: referenčním obdobím pro neformální vzdělávání a informální učení je uplynulých 12 měsíců před datem dotazování

*dopočet do 100% tvoří osoby, které uvedly, že hovoří daným jazykem, ale neuvedly úroveň znalosti

Note: Referential period for non-formal education and informal learning is 12 months before questioning.
** The rest to the total number are persons, who answered that they could speak some foreign language, but they did not specify the level of their knowledge.*

Pro zařazení úrovně (deklarovaných) jazykových znalostí byly rozlišovány **tři jazykové úrovně**:
i) základní znalost: respondent rozumí nejrozšířenějším výrazům, používá je v každodenních situacích. Domluví se o základních věcech.
ii) střední znalost: respondent rozumí běžně používanému jazyku. Je schopen popsat zážitky či události a plynule komunikovat.
iii) pokročilá znalost: respondent rozumí širokému spektru náročných textů. Flexibilně používá jazyk, který si téměř úplně osvojil.

Three levels of language knowledge were distinguished:
i) Elementary knowledge: the respondent understands the most commonly used expressions, uses them in the everyday life in connection with basic needs.
ii) Intermediate knowledge: the respondent understands the commonly used language. He is able to describe experiences or events and to communicate fluently.
iii) Advanced knowledge: the respondent understands a wide spectrum of demanding texts. He uses the language flexibly and has almost completely mastered it.

Neformální vzdělávání zahrnuje organizované vzdělávací aktivity, které nelze považovat za formální vzdělávání. Jedná se o strukturované vzdělávací programy zaměřené na získávání dovedností a kompetencí, které mohou účastníkovi pomoci zlepšit jeho společenské či pracovní uplatnění. Neformální vzdělávání může být poskytováno v zařízeních zaměstnavatelů, soukromých vzdělávacích institucích, nestátních neziskových organizacích, ve školských zařízeních a dalších organizacích. Lze do něj řadit organizované mimoškolní aktivity, rekvalifikační kurzy, ale také krátkodobá školení a přednášky. Neformální vzdělávání je podmíněno přítomností vzdělávací autority, kterou může být odborný lektor, zaškolený vedoucí apod.

Non-formal education includes organized educational activities, which cannot be considered formal education. It applies to structured educational programmes aimed at acquisition of skills and competencies, which may help improve participant´s both social and working positions. Non-formal education can be offered by employers´organizations, private educational institutions, non-governmental non-profit organizations, educational facilities, and other organizations. It covers also extra-cullicular organized activities, requalification courses, short-term trainings and lectures. Non-formal education depends on the presence of educational authority, for example a professional lecturer or a trained head and the like.

Informální učení lze definovat jako záměrnou činnost směřující k získávání poznatků a zlepšování vlastních dovedností institucionálně neorganizovanou a zpravidla nesystematickou cestou. Zahrnuje učení v průběhu každodenních aktivit, např. v prostředí rodiny či ve volném čase. Nejedná se ovšem o pasivní učení (např. při každodenní běžné četbě novin), ale o aktivní, záměrnou a cílevědomou činnost orientovanou na osvojování nových poznatků (např. učení se cizímu jazyku s pomocí učebnice pro samouky).

Informal learning is intentional activity aimed at acquisition of knowledge and improving of own skills in a form, which is not organised by an institution; usually, it is not systematic. It includes learning during daily activities, e.g. in the family or while spending leisure time. However, it is not a passive way of learning (e.g. everyday reading of newspapers), an active approach is necessary. It is a goal-directed activity aimed at acquiring of new pieces of knowledge (e.g. learning a foreign language with a self-study textbook).